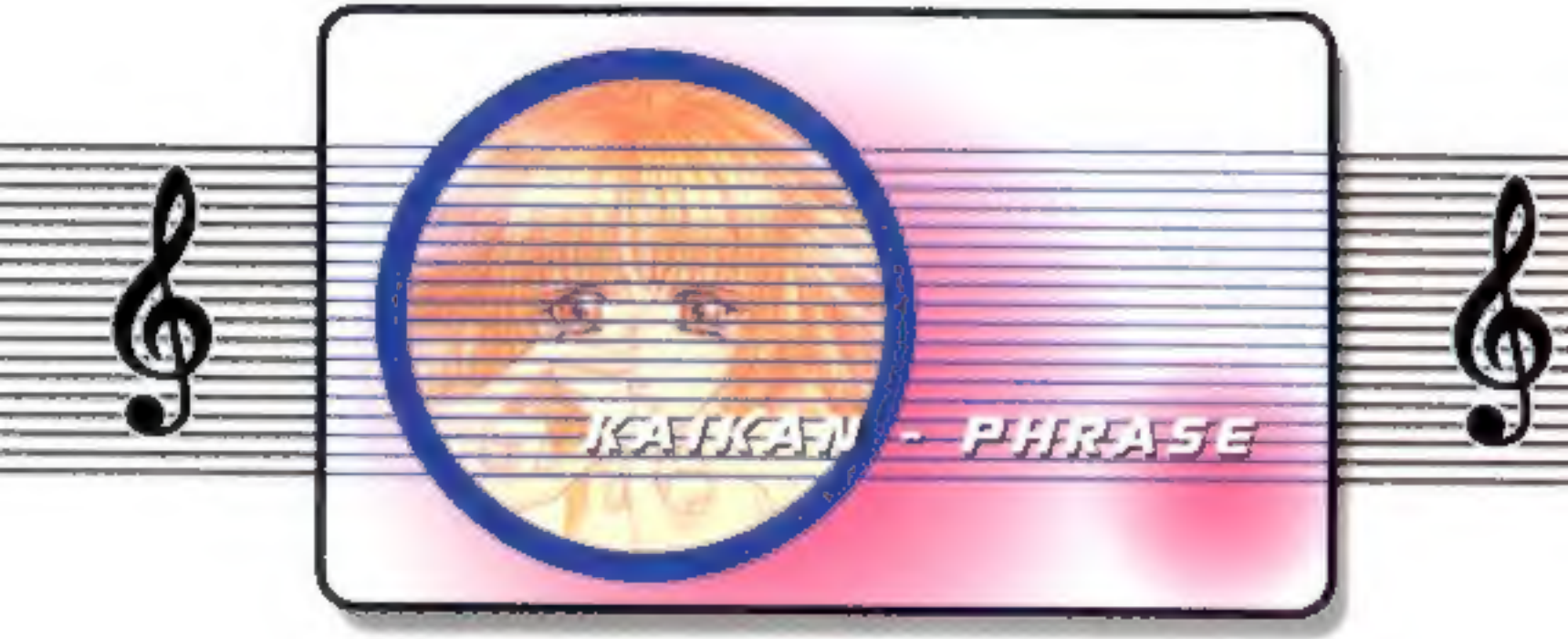

KAIKAN - PHRASE

快感フレーズ 13

新條まゆ

＊少コミフラワーコミックス＊

快感フレーズ

13

今までのお話

雪村愛音はごくごくフツーの女子高生。超人気バンド「ルシファー」のボーカル大河内咲也に、処女の愛音が「合根雪彦」の名で作詞した曲は次々とヒット。やがて愛音と咲也は互いの愛を確かめあい、乗り越えて、絆を深めていきます。

大ヒット専属作詞家になります。

Hな想像力で作詞しろといわれ、ルシファーの日本のバンドの頂点に立ったルシファーの次の目標は、「リュシフェル」と名をあらためての世界進出！

そのために世界的なプロデューサー、高山仁司が抜擢されます。初めは愛音を邪魔にしますが、その実力を認めるようになります。

長期オフを利用して、ドライビングスクールに通いはじめた咲也。そこで何やら虫が好かない男、神城公信と出会います。なんとその男は、愛音の中学時代の彼氏で…!?

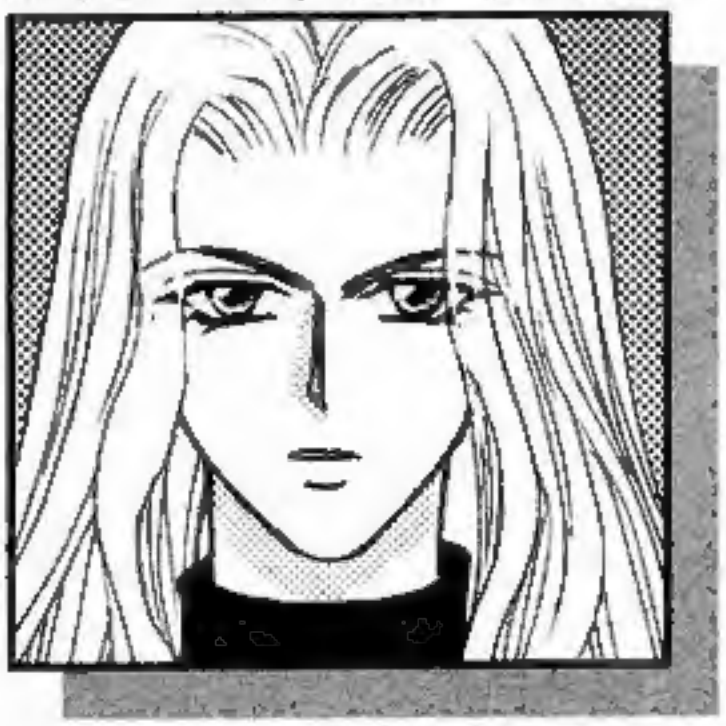
登場人物紹介

大河内咲也▶

世界を目指すバンド、リュシフェルのボーカル。愛音と恋人同士。

◀雪村愛音

咲也に才能を見出され、リュシフェルの作詞家になった女子高生。



神城公信▶

愛音の元カレ。品行方正なお坊ちゃんで、咲也とは正反対の人物。

◀高山仁司

リュシフェルの世界進出のために抜擢された敏腕プロデューサー。

WAIT A SECOND!!!

YOU ARE AINE'S EX-BOYFRIEND?

WHEN I DECLARED MY LOVE FOR YOU, YOU THOUGHT ABOUT BEING WITH ME, RIGHT?

WHEN WAS I YOUR GIRLFRIEND?!

B--BUT THAT WAS..

UGH!

I... WELL...

BUT... YOU WERE INTERESTED IN ME, RIGHT?

IN THE END, IT DIDN'T BECOME ANYTHING!

HEY. WHAT ARE YOU TRYING TO GET TO WITH ALL THIS?

DO YOU THINK THAT SHE IS BETTER NOW THAN BEFORE?

THEN YOU WOULD HAVE ME TO THANK FOR IT.

AINE.

UGH!

EH?

LET ME GIVE YOU SOME ADVICE.

IT WOULD BE BETTER FOR YOU TO SEPARATE FROM THIS MAN.

SURELY, HE IS NOT GOING TO GO TO A PRESTIGIOUS UNIVERSITY.

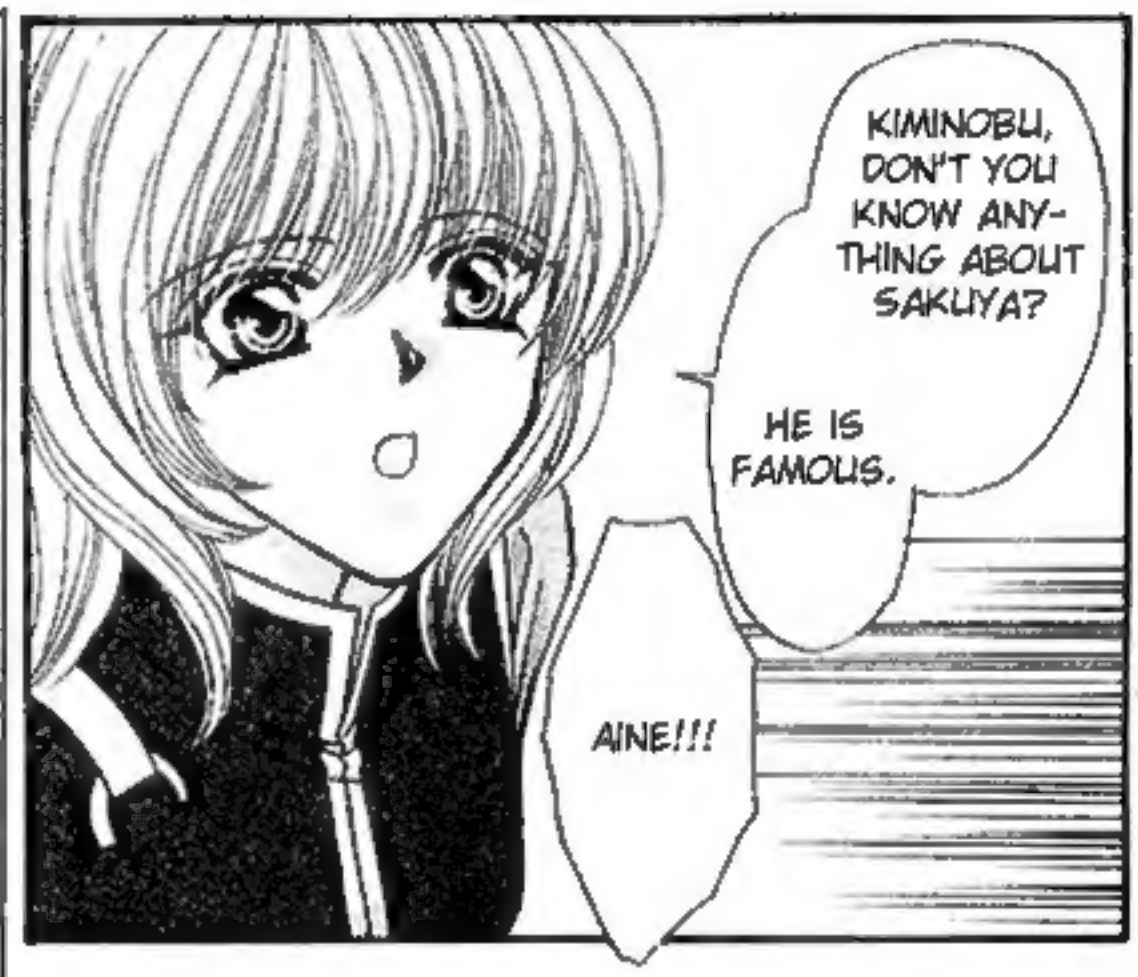
IN THE FUTURE HE STILL WON'T BE ABLE TO GET A DECENT JOB.

MOREOVER, WEARING BLUE CONTACT LENS DRAWS THE ATTENTION OF EVERYONE, LIKE A FOREIGNER.

快感フレーズ企画総括

アニメも無事終了し、ここで新作のうそ、いつわりのない感情をまじめに語ります。

最初にこの作品がアニメ化、リュシフェルというバンドを実際に作るときいた時は、うれしい反面、不安でした。そういう企画は初めてだったし、ほんとに大丈夫なんだろうか、といつも思ってました。実際、周りから、ほんとに売れるのか?とか、快フレをだめにするなんて…という声もあがっていて、私の目見、そうだよなあ…と思ってました。しかし… 初めてMAKOTOくんに会った時、"イケる"と確信しました。あの時のことは今でもよく憶えてます。
不安で半信半疑だった私に対して初めて会ったMAKOTOくんの目は自信にあふれてました。まさに運命を感じた日でした。
2巻で終りのハズだった快フレをなんとか終らせないでほしいとたのんだこともありました。傷ついたり、悩んだり、いろんなことがあった快フレですが、あの瞬間、"この日のために作った作品なのかもしれない"とさえ思いました。
あの時のMAKOTOくんのこの企画への自信にあふれた目、力強く握手してくれた手を、私は一生忘れることはないでしょう。
そして、アンリミテッドレコード様、この企画はこのレコード会社を抜きには語れません。
初めてその名前をきいた時に、私はバク倒、腰が動かしました。
私はとにかく、社長である井上口さんをとても尊敬していて、インタビュー記事などが載っていると必ず読んでいました。アーティストを大事にするレコード会社だなと思っていたんですが、ほんとにそうです。
そしてリュシフェルのメンバー。
きっと1人でも違う人だったら、成り立たないんじゃないかと思います。
この企画自体にほんとに不思議な運命を感じています。
それはきっとファンの子も同じなんでしょう。他のアーティストのファンとリュシフェルのファンと、大きな違いがあるんですが、ファンの子1人1人が、リュシフェルは自分たちが育てるんだって意識が強いところ。これには驚きます。



...

NO ONE CAN BEAT ME IN RESPECT TO SEX.

快感♥フレーズ⑬

DID YOU SEE HIS FACE?!

IT WAS GREAT.

HE REALLY LIKES EMBARRASSING EVERYONE.

I KNEW THAT FOR SERIOUS GUYS LIKE HIM, THAT WOULD BE THE WORD THAT WOULD ANNOY HIM THE MOST.

Oyama Driving School

HAHAHAHA

HAHAHA

KIMINOBU... WAS THE MOST WELL LIKED GUY IN HIGH SCHOOL.

HEY... I DON'T KNOW HOW CONSIDERATE I WILL BE WITH HIM NEXT TIME.

WELL, NO.

I SUPPOSE YOU KNOW THAT GIRLS FEEL ATTRACTED FOR A TIME FOR THE MOST POPULAR GUY IN CLASS.

He had the best averages in the whole country.

In gym, he stood out in large races. He was a genius at the piano.

...One day I dared to talk to him.

Then... he started to tell me a lot of things.

Chemistry

He was the the type of boy that was spoilt by millions.

Everyone like to be near him, even after the teacher earned his admiration.

...And we became friends since that moment.

AAH. SUCH GOOD TIMES

...and he told me things that I didn't know.

We spoke a lot about classical music.

When he asked me if I wanted to go out with him, I was astonished and partly happy.

I remember that he was also strict with m...

He was a serious guy because it was his nature.

NH!

ASH

ENOUGH. DON'T SAY ANYMORE.

I DON'T WANT TO HEAR THAT...

SAKUYA

EH?

ARE YOU JEALOUS?

YOU'RE JEALOUS OF A GUY FROM MY PAST, RIGHT?

DON'T BE AN IDIOT. WHAT GUY FROM YOUR PAST?

YOU CAN SAY THAT IF YOU HAD STARTED KISSING SOME BEFORE YOU MET ME, BABY.

HOW CRUEL!

KIMINOBU, I AM COMING IN.

HOW DID SCHOOL GO? YOU DIDN'T GET INTO ANY ACCIDENTS, RIGHT? YOU'RE PREOCCUPIED.

NOTHING IS WRONG

LOOK, YOU DON'T NEED TO KNOW HOW TO DRIVE. WE HAVE GREAT CHAUFFEURS.

WHY DON'T YOU LEAVE THIS MATTER TO YOUR MOTHER? LATELY, YOU'VE BEEN BEHAVING STRANGELY.

YOU MUST BE AT YOUR REBELLIOUS AGE.

I'M ONLY THINKING OF YOUR HAPPINESS!

SLAM

DON'T SAY ANYTHING STUPID, UNDERSTAND?

I HOPE THAT YOU'RE NOT LIKE THIS DURING YOUR DATE WITH THE DAUGTHER OF THE K.RISHIMA COMPANY.

...

PLEASE DO WHAT I ASKED.

SIGH

PUSH

KIMINOBU?

Forget what I told you last time, ok?

I was mistaken when I told you that you were a suitable girl for me.

Kimin-obu?

Kiminobu!

SINCE I WAS HAVING SO MUCH FUN WITH SAKUYA. I FORGOT THAT

WHY DID I THINK THAT I COULD BE HIS GIRLFRIEND THAT WAS A SHOCK

Kimihobu Kamishiro

Aine Yukimura

...

I WENT OUT WITH OTHERS, BUT I NEVER THOUGHT THAT I WOULD FALL IN LOVE. MY LOVE WITH SAKUYA IS THE MOST PRECIOUS.

WHAT ARE YOU LOOKING AT?

NOTH-ING.

FLIP

HA! I SAW YOU HIDING IT!

COME ON, SHOW IT TO ME! SHOW IT TO ME!!

I SAID IT WAS NOTHING!

class
6 mates

IT'S MY HIGH SCHOOL GRADUATION ALBUM.

...

IT'S NOT THAT.

ZASH

ARE YOU THAT HAPPY TO SEE ME JEALOUS?

I KNEW IT. YOU ARE JEALOUS OF KIMINOBU.

FLIPS

WHAT?

I THOUGHT THAT YOU HAVE BECOME A BEAUTIFUL WOMAN

EH?

YOU ARE MORE BEAUTIFUL NOW THAN THE FIRST TIME THAT I SAW YOU IN HIGH SCHOOL

YOU ARE THE MOST BEAUTIFUL WOMAN

Trash

...SO MUCH SO THAT YOU ARE GOING TO MAKE THE MAN THAT LEFT YOU REGRET IT.

THEN... I WILL MAKE YOU AN EVEN MORE BEAUTIFUL WOMAN THAN YOU ARE...

IT'S THANKS TO YOU THAT I HAVE CHANGED SO MUCH.

YOU WERE SUCH A SHY GIRL. I COULDN'T SHOW MY FEELINGS OF HAPPINESS.

YOU WERE A GIRL WITHOUT A BIT OF HUMOR.

I WILL MAKE YOU THE IDEAL WOMAN, TO MY LIKING...

WITH THESE HANDS, I WILL SHAPE YOU...

SHIZUKA

BATHUMP

BATHUMP

SAKUYA...

IT IS ENOUGH FOR ME TO BE THE BEST WOMAN FOR SAKUYA.

HONK THE HORN TO INFORM HIM.

THEN, WHAT IF THE PEDESTRIAN CROSSES THE STREET TO GET...?

Oyama Driving School

IT'S BETTER IF YOU NEVER GET A DRIVER'S LICENSE

THE PASSENGER SEAT IS BETTER WITH YOU IN IT!

AHH

KWAH-JIRU

FORGIVE ME FOR MY ACTIONS IN HIGH SCHOOL!

I WASN'T ABLE TO RETURN YOUR FEELINGS!

I WANT TO MAKE YOU A GIFT AND I WANT YOU TO ACCEPT IT!

THAT

PLEASE FORGIVE ME.

THAT WAS THE ONLY THING I COULD THINK OF WHEN I THOUGHT ABOUT WHAT WOULD MAKE YOU THE HAPPIEST.

I WANT TO MAKE YOU MY FIANCEE!

THE WHOLE KAMISHIRO FAMILY WILL GATHER, AND THERE WILL BE A LUXURIOUS PARTY TO SEE US.

THE INTRODUCTION REGARDING MY FUTURE WIFE WILL OCCUR WITHIN A WEEK.

WAIT A SECOND!

IT IS A TYPICAL DECLARATION FROM A SPOILED RICH BOY.

DOING IT LIKE THAT MEANS HE DOESN'T GIVE A FUCK AND THINKS EVERYTHING IS GOING TO HAPPEN LIKE HE WANTS.

WHAT WAS THAT ALL ABOUT?! WHY DO I HAVE TO BE YOUR FIANCEE?!

KIMINOBU!

...

IT LOOKS LIKE HE'S LACKING A LITTLE SUFFERING TO UNDERSTAND HOW THINGS STAND.

SAKUYA

ONE NEVER KNOWS WHAT SAKUYA WILL DO WHEN HE IS MAD

...

AINE ...

I NEED TO SPEAK WITH YOU.

WAIT..

Grab

I ALSO NEED TO SPEAK TO YOU ABOUT SOME-THING.

EH?! WHAT IS GOING ON?!

KIMI-NOBU!

BUT I WAS FIRST!

HEY, LET GO OF ME!

AINE?

WHERE ARE YOU TAKING ME?

I CAN'T BRING YOU AS MY FIANCEE DRESSED LIKE THIS.

IT'S A LITTLE DARING FOR THE OCCASSION. WE ARE GOING TO CHANGE YOUR CLOTHES.

EH?

WAIT!!!

SAKUYA LIKES TO SEE YOUR BREASTS!

BUT SAKUYA LIKES THESE CLOTHES!

THAT IS NO CONCERN OF YOURS, KIMI-NOBU!

ARE YOU SERIOUS ABOUT ALL OF THIS KIMONO?

I'M NOT AYAMA

.. AND THIS.

THIS...

I AM GOING TO USE THE FITTING ROOM.

KWANG-SU. WHAT ARE YOU THINKING?

RELEASE ME.

YES GO AHEAD.

SWOOSH

KIMINOBU, YOU WEREN'T LIKE THIS BEFORE!

YOU DID WHAT YOU FELT LIKE, BUT YOU DIDN'T FORCE OTHERS!

MY BACHELOR STATUS IS COMING TO AN END. I HAVE TO GET MARRIED.

MY PARENTS DECIDED IT TO ENSURE THE NAME, KAMISHIRO CONTINUES.

I WASN'T ABLE TO DO ANYTHING FOR MYSELF UNTIL NOW.

...IN HIGH SCHOOL, I ASKED YOU TO BE MY GIRLFRIEND BUT AFTERWARDS I BECAME VERY DISAGREEABLE.

DO YOU KNOW WHY I DID THAT?

...

IT WAS BECAUSE MY MOTHER WAS AGAINST OUR RELATIONSHIP.

KIMINOBU...

TRUTHFULLY, I LOVE YOU MORE THAN ANYONE!

MY STUDIES... MY HOBBIES, MY MUSIC, EVERY-THING I DID WAS BECAUSE MY MOTHER FORCED ME.

THAT WAS HOW I LIVED.

BUT MARRIAGE...! I WANT TO GET MARRIED FOR LOVE!

I DON'T CARE IF YOU'RE LYING! PLEASE BE MY FIANCEE!

IT'S ENOUGH IF THEY THINK THAT YOU ARE THE BEST WOMAN FOR ME!

THE BEST WOMAN FOR KIMINOBU...

CAN I TRULY SAY IT DOESN'T CONCERN ME?

IF I REFUSE KIMINOBU WILL HAVE TO MARRY SOME THAT HE DOESN T LOVE.

I AM SURE THAT SAKUYA WILL BE MAD.

BUT... IF I GIVE KIMINOBU THIS ONE OPPORTUNITY TO DO THINGS BY HIMSELF

TRUTHFULLY I LOVE YOU MORE

I AM SURE THAT SAKUYA WILL BE MAD!

OK. IF THIS IS SOMETHING THAT I CAN DO...

I AM SORRY, SAKUYA!

AHE'

SAKUYA!

SAK-UYA

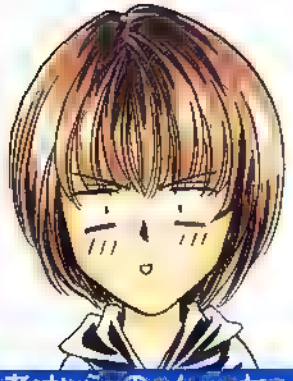
JH

I'VE MADE UP MY MIND! I'M GOING TO BE KIMINOSU'S FIANCEE.

少女の恋のバイブル

少女コミック

毎月5日・20日発売!



作者からのメッセージ

いよいよ「快♥フレ」アニメも終了。1年間、メチャクチャ忙しかったですけど、メチャクチャ楽しかったです。いろんな人との出会いって宝だなと実感しました。まんがのほうはまだまだ続きます。あっという間の1年でしたが、一生ぶんの経験をしました。プロジェクトに参加していただいた方々、そしてファンのみなさん、ほんとうにありがとうございます。

FC FLOWER COMICS

少コミフラワーコミックス

Alcifer

13

快感♥フレーズ

MAYU SHINJO

新條まゆ

FC FLOWER COMICS

快感♥フレーズ 13 新條まゆ

小学館 FC7697

I SEE...

I'VE MADE UP MY MIND ! I'M GOING TO BE KIMINOBU'S FIANCEE!

I SAID "I SEE."

WHAT DID YOU SAY?

THAT'S ALL YOU HAVE TO SAY? "I SEE?" AREN'T YOU GOING TO ASK ME ANY QUESTIONS?

HEY, WAIT A MOMENT!

WELL, YOU'RE NOT SERIOUS ABOUT BEING HIS FIANCEE FOR REAL, RIGHT?

FUNNY?!

I'M GOING.

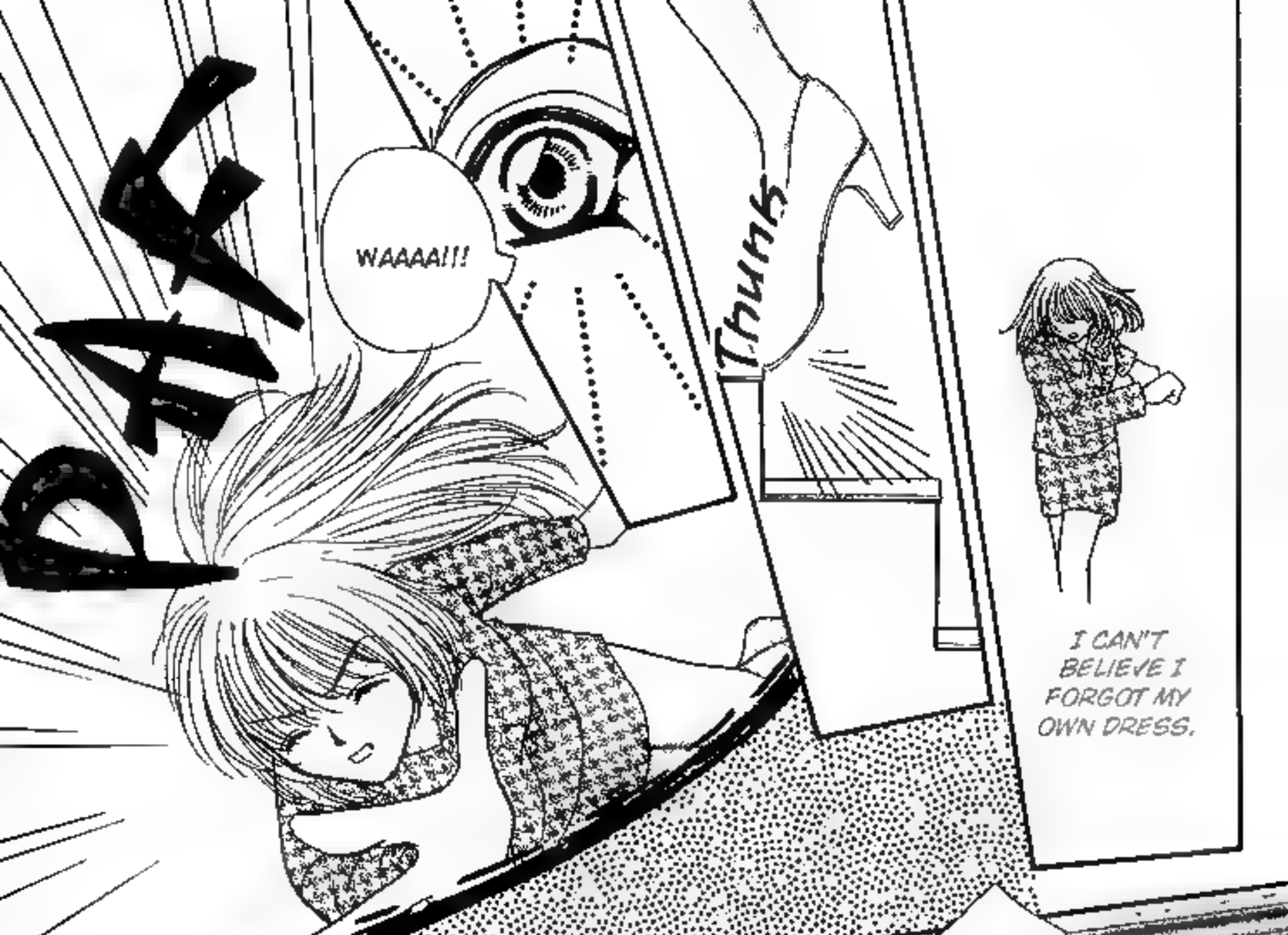
HEY! WAIT!!!

AINE.

YOUR NEW DRESS... DON'T FORGET IT.

YEAH.

ALSO, I THINK IT WOULD BE VERY FUNNY...


WAAAA!!!
Thunk
I CAN'T BELIEVE I FORGOT MY OWN DRESS.
IT HURTS!
I'M NOT USED TO WEARING SUCH HIGH HEELS.

ARE YOU OKAY? AINE, YOUR BLEEDING!
Tap
WAH!!! DON'T TOUCH IT; IT HURTS!!!
WE HAVE TO CLEAN THE WOUND FIRST, AND THEN..

IT WILL HEAL BY ITSELF IF I SUCK IT

TCHAA

GIVE ME THAT DRESS.

JIM OF COURSE.

Friip

Friip

FWIP

KAMISHIRO.

...!

I AGREE. SHE CAN BE YOUR FIANCEE.

HERE.

I THINK IT'LL BE OK NOW.

FUK

YOU CAN'T EVEN WALK WITH LOW HEELS, AND YOU WANT TO WALK IN HIGH HEELS? YOU'RE STILL A CHILD.

HEY! WE ARE THE SAME AGE!!

IT'S A LIMITED TIME CONTRACT, OK?

BUT...

WE'LL SEE YOU THEN.

CRETIN!

AN ARRANGED WEDDING?

YES...

...

BUT WOULDN'T YOU'D DO THE SAME IF YOU WERE IN MY SHOES?

STOP TRYING TO HELP THE WHOLE WORLD.

THAT'S WHY I WANT TO HELP HIM..

TO BE FORCED TO MARRY SOMEONE YOU DON'T LOVE IS HORRIBLE...

AND I'D NEVER LET THEM CRITICIZE SOMETHING I'VE DECIDED TO DO.

I...I'D HAVE ENOUGH STRENGTH TO NOT LET MY PARENTS DECIDE...

YOU'RE A REAL MAN YOU DON'T LET ANYTHING AFFECT YOU

SAKUYA ...

Sabelt

Sabelt

Sabelt

I'M REALLY LUCKY THAT HE LOVES ME.

YOU HAVE TO CHANGE YOUR CLOTHES.

SINCE YOU'VE ALREADY DECIDED; LET'S DO SOMETHING ABOUT THESE RIDICULOUS CLOTHES.

OK.

DO YOU WANT TO BE HIS FIANCEE, OR NOT??

HUH?

I'LL*LET YOU CHOOSE.

GUC

I DON'T KNOW WHAT YOU'RE THINKING, SAKUYA, BUT...

LET'S PLAY "PRETTY WOMEN".

MY GOD SAKUYA IS HERE IN MY SHOP!

YOU'RE SO PRETTY, MISS, THIS WILL FIT YOU PERFECTLY...

SAKUYA!

NO THANK YOU. I WILL CHOOSE.

HOW IS IT?

WELL, IF YOU WANT TO LOOK LIKE A REFINED GIRL, THEN YOU NEED TO DRESS MORE MODESTLY.

SAKUYA SEARCHING FOR A DRESS IN A WOMAN'S CLOTHING SHOP

AND THIS... THAT'S IT.

YOU HAVE TO PUT YOUR HAIR LIKE THIS.

WHATEVER YOU WEAR, YOU'RE ALWAYS BEAUTIFUL.

NOW, I FEEL LIKE DOING THINGS... BUT I SHOULD NOT...

SAKUYA ALWAYS BRUSHES MY HAIR SO GENTLY...

IT FEELS LIKE HE'S ENTERING EVERY PART OF MY BEING.

WHY DOES IT FEEL SO GOOD WHEN A MAN BRUSHES MY HAIR?

IT'S NOT SO BAD TO BE SAKUYA'S DOLL

THE MOST IMPORTANT THING IS THEY FIT YOU VERY WELL.

ARE YOU SURE YOU WANT TO BUY THIS MUCH? YOU'VE BOUGHT ME SO MANY DRESSES!

EVEN THIS RESTAURANT IS EXPENSIVE!

YOU'RE RIGHT. THIS IS THE FIRST TIME WE'VE BEEN TO A PLACE LIKE THIS.

WHAT? DO I HAVE SOMETHING ON MY FACE?

NO...

I WAS JUST THINKING... THAT YOU EAT SO SENSUALLY.

EH?!

MN.

Lick

AH

THE WAY YOU LICK YOUR LIPS...

THE WAY YOU SUCK YOUR FINGER OR YOUR LOWER LIP...

I LIKE IT.

WHAT A SHAME...

AH . REALLY?

YOU HAVE TO BEHAVE PROPERLY; USE THE KNIFE AND THE FORK.

I'M THE ONLY ONE WHO WILL THINK THAT YOUR MANNERS ARE GOOD. SO YOU HAVE TO LEARN HOW TO PLEASE THE OTHERS.

WHAT?

BUT, IT'S ENOUGH.

WILL YOU BE OK IF I BECOME KIMINOBU'S BRIDE??

FIRST, TAKE THE KNIFE AND THE FORK IN EACH HAND.

SAKUYA ARE YOU SERIOUS?

I'M GOING TO MAKE YOU THE BEST BRIDE FOR KIMINOBU!

IT'S STRANGE THAT YOU'VE ACCEPTED IT

IT WAS MY DECISION BUT

DO YOU REALLY PLAN TO MAKE ME HIS BRIDE?

I'VE WANTED YOU TO BE A LITTLE BIT JEALOUS. JUST A LITTLE.

YOU WANT ME TO FORGET ABOUT YOUR ARRANGED FIANCEE?

YES BECAUSE I FOUND A BETTER CANDI-DATE

WHAT DID YOU SAY?!

THERE IS NO FIANCEE BETTER THAN THE KIRISHIMA HEIRESS!

PLEASE, MEET HER AT LEAST ONCE, AND YOU WILL UNDERSTAND MY CHOICE.

Oyama Driving School

UNDERSTOOD?

I'LL BE CLEAR; YOU HAVE THE BEST ARRANGED MARRIAGE RIGHT NOW!

YOU MUST ASK FOR THE KIRISHIMA HEIRESS'S HAND!

WHAT? TOMORROW?

BUT I'LL AGREE TO SEE YOUR FIANCEE BEFORE I DECIDE WHETHER I WILL CANCEL YOUR ENGAGEMENT!

SHE WILL CANCEL THE WEDDING AFTER THAT.

MY MOTHER WANTS TO MEET YOU.

I WANT TO END THIS QUICKLY.

THEN, WE CAN RETURN TO A NORMAL LIFE.

SAK-UYA ...

THANK YOU. I DIDN'T EXPECT YOU TO BE SO MUCH HELP.

BUT...

"I'M NOT READY YET"

HE IS RIGHT.

TELL ME WHEN IT'S OVER.

...

THAT I'LL BE INTRODUCED AS HIS FIANCEE!

I DON'T CARE.

WHAT?

ARE YOU REALLY OK WITH THAT?

YOU DECIDED TO DO THIS SO DON'T COMPLAIN ABOUT WHAT YOU CHOSE.

LISTEN!! HE IS GOING TO INTRODUCE ME AS HIS FIANCEE!!

DON'T YOU HAVE OBJECTIONS?!

I'M WORRIED. SAKUYA IS USUALLY SO JEALOUS. AND NOW HE IS SO...

THAT'S TRUE, BUT .

AHE, ENOUGH.

I DON'T BELIEVE YOU! YOU MUST BE ANGRY!

NO, BABY

AREN'T YOU JEALOUS?

AREN'T YOU ANGRY?

Clench

HOW...?

YOU TOLD ME THAT I WAS YOUR TYPE.

BUT I'M GOING TO BE ANOTHER KIMINOBU'S FIANCEE AND YOU DON'T MIND?!!!

YOU CAN'T AGREE TO HELP SOMEONE, AND THEN CHANGE YOUR MIND!

FOR NOW, THINK ONLY ABOUT HOW TO BE KIMINOBU'S PERFECT BRIDE.

快感♥フレーズ⑬

I wanted to talk about Lucifer's fans. They are all young, most of them are teenagers. Usually, Lucifer's shows are their first gigs, which is why they are so respectful and well-mannered during the show. However, there are always policemen and body-guards there.

Lately, I've been enjoying sake. I liked it before, but now, I really appreciate going out with friends and drinking sake together. One day, I spoke for two hours about Glay and Luna Sea's gigs with someone, so I began to drink. The bar was really good, and it was only five minutes away from home. At the end, the barman said "they are gone now, but don't you know that Takuro of Glay, and Hisashi and Matsumoto of B'Z were sitting next to you?" Kyaaaaaaaaaaaa!! In fact, when he said it, I thought that the people next to me were also talking about Glay! But they WERE Glay!! I didn't realize it then, even when one of them stood to go to the bathroom. He actually heard us and stayed to listen. Now I always check to see who is next to me when I enter a bar! Finally, what I wanted to say is that I prefer Takuro, so much so that he's become an obsession, a very, very dangerous obsession. He, he . He is my perfect man!

FINE!

I'LL DO EVERY-THING THAT YOU HAVE TAUGHT ME!

...

I THINK IT WILL BE VERY INTERESTING.

CLENCH

I'LL BE THE PERFECT FAKE FIANCÉ JUST TO MESS WITH HIM!

SHIT! I'M NOT GOING TO FALL INTO HIS TRAP!

IF SHE IS NOT A RESPECTABLE WOMAN, I'LL NEVER FORGIVE YOU.

EXCUSE ME, MADAM. MISS YUKIMURA HAS ARRIVED.

Click

...

MY NAME IS AINE YUKIMURA. I AM PLEASED TO MEET YOU.

AINE ...

WELL, AT LEAST SHE IS BEAUTIFUL.

I AM SORRY FOR ARRIVING SO LATE, MADAM.

PLEASE ACCEPT MY APOLOGIES. IT IS AN HONOUR TO MEET YOU. THANK YOU FOR INVITING ME.

SHE SEEMS VERY WELL-RAISED.

OF-OF COURSE!

IF I TELL THE TRUTH SHE WILL FIND OUT FOR SURE

WE.L...

HOW LONG HAVE YOU BEEN GOING OUT?

IT'S BEEN ONE YEAR, ISN'T THAT RIGHT, AINE?

WHAT'S WRONG? YOU CAN'T REMEMBER THE NAME OF YOUR SCHOOL?

YE-YES.

WELL...

IT'S...

WHAT SCHOOL ARE YOU ATTENDING?

WHO ARE YOU?

MISS YUKIMURA HAS RECENTLY RETURNED FROM STUDYING ABROAD IN KENSINGTON UNIVERSITY IN ENGLAND.

WELL, IT'S.

NO... EVEN IF HE IS BLOND-HAIRED...

IT'S...

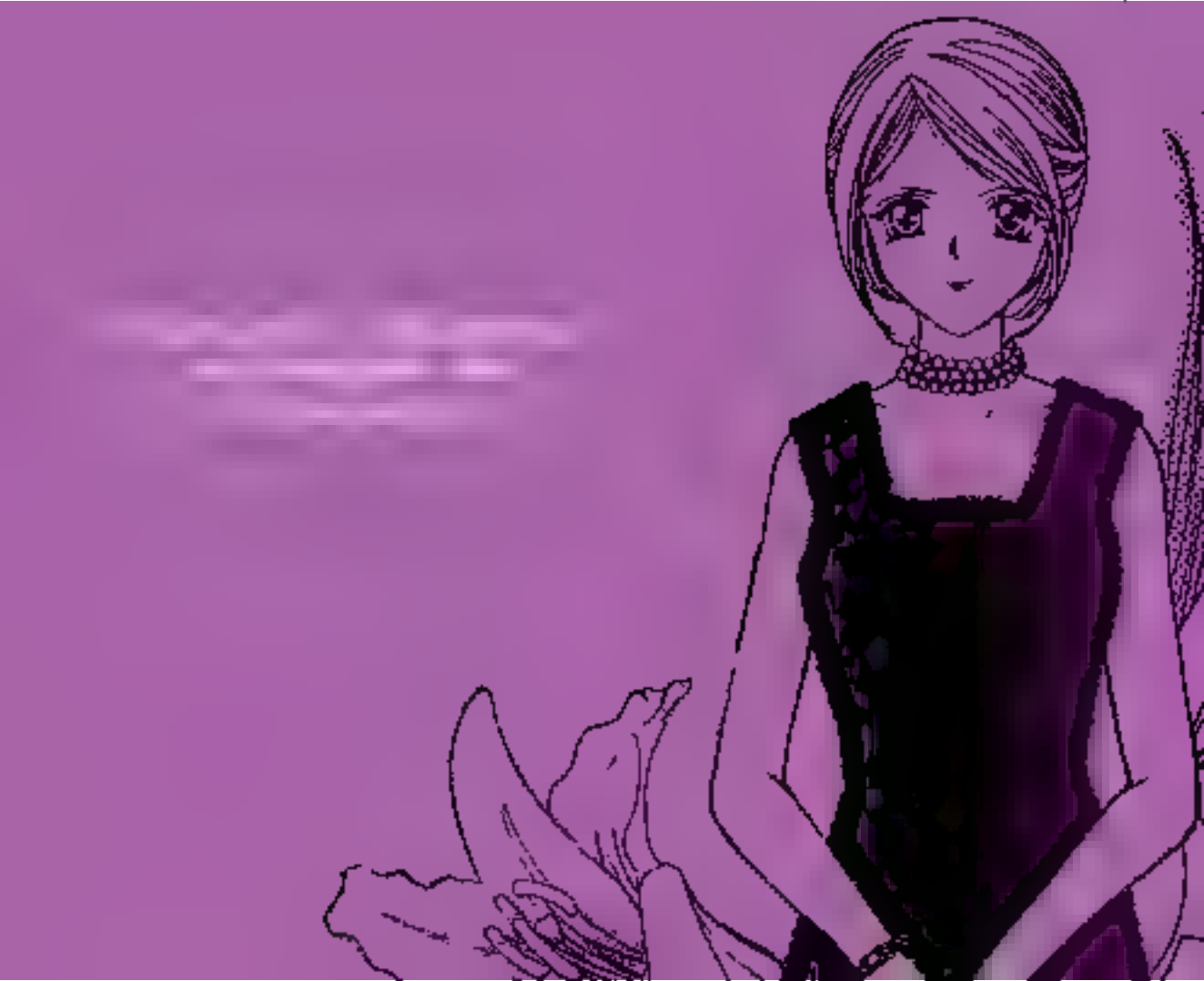
LET ME INTRODUCE MYSELF. I REPRESENT MISS AINE.

R-RALPH?!

SAKUYA
!!!

ha
ha
ha
ha

THIS
HAIR...!!



OH, REALLY?

MADAM, PLEASE EXCUSE MISS AINE. BECAUSE SHE HAS BEEN OUT OF THE COUNTRY FOR A LONG PERIOD OF TIME, SHE HAS FORGOTTEN SOME JAPANESE.

NO, MADAM! NOTHING IS WRONG!

IS SOMETHING WRONG, MISS AINE?

SFX: BLUSH

KLIN

.....

WHY IS SAKUYA HERE AND DRESSED LIKE THIS?!

GRIP

IF IT PLEASES YOU.

COME HERE FOR A SECOND!

WOULD YOU LIKE ME TO DO SOME-THING ABOUT IT?

THERE'S SOMETHING ABOUT THIS GIRL THAT I DO NOT LIKE.

IT MAKES SENSE THAT SAKUYA IS WORRIED ABOUT WHAT HAPPENS IN KIMINOBU'S HOUSE.

HEY! DID SOMETHING HAPPEN? WHY DID YOU COME?!

I WAS WORRIED ABOUT YOU.

YES, ASCERTAIN WHAT IS REALLY GOING ON.

WHAT'S WRONG?! WHY ARE YOU CRYING?!

BUAAAAAH!

SNIFF ...

UH ...

I THOUGHT YOU ONLY CAME TO MESS THINGS UP.

I DID IT TO BE A GOOD PERSON, BUT IT WASN'T NECESSARY FOR YOU TO RUIN ANYTHING UNTIL NOW!

I DIDN'T KNOW I LIKED YOUR BLACK HAIR UNTIL YOU BLEACHED YOUR HAIR BLOND TO BOTHER ME!

OF COURSE YOU DID IT TO BOTHER ME!

I DIDN'T DO IT TO BOTHER YOU.

.....

WAAAAH

BAD SAKUYA!

sfx zlush

I WISH THAT YOU WERE JEALOUS INSTEAD!

I WILL GET JEALOUS WHEN I THINK I HAVE A RIVAL.

I DON'T HAVE TIME TO WASTE ON FANCIFUL LITTLE BOYS.

WHO DOES HE THINK HE IS?! HE THINKS HE'S IMPORTANT JUST BECAUSE HE KNEW YOU IN HIGH SCHOOL!

HE LOOKS ANGRY ENOUGH ...

HEY, WHAT DID YOU SAY?

WHY ARE YOU A PERVERT?

ALSO, MY HAIR GROWS QUICKLY.

DON'T WORRY ABOUT MY HAIR COLOR. LATER IT WILL BE BLACK AGAIN.

AINE ... WHAT ARE YOU DOING?

COME ON.

I WILL BE BY YOUR SIDE ... I WON'T LET THEM HUMILIATE YOU.

I LOVED HER. I AM SURE THAT I WILL BE ABLE TO MAKE THE ENGAGEMENT MEETING GO WELL.

DON'T TELL ME THAT.

FRUP

OH ... RIGHT NOW I ...

AHA ... MAY I KNOW WHY?

I GUESS THAT YOU ARE WORRIED, BUT IT'S NOT NECESSARY.

THIS IS THE ROOM I HAVE PREPARED FOR YOU. I HOPE YOU WILL BE ABLE TO REST FOR A BIT ...

I WILL PREPARE THE TEA ...

OK ...

OH, YES. I ALSO HAVE TO PREPARE A ROOM FOR YOU.

EVERYTHING WILL BE FINE I ONLY NEED TO DO THE THINGS SAKUYA TAUGHT ME

I HOPE THAT ALL OF THIS WILL NOT BE FOUND OUT UNTIL THEY FORGET THE TOPIC OF ARRANGED MARRIAGE.

SHE LOOKS WELL-BRED.

OF COURSE. THIS IS THE WOMAN I CHOSE.

PLOF

CHAK

HE CAN'T BE TAKING LUCIFER'S FAMOUS SINGER TO THE SERVANTS' QUARTERS ... ALTHOUGH, IT WOULD BE NOTHING FOR ME.

...

I HOPE YOU DON'T MIND SHARING IT WITH THE SERVANTS.

MOREOVER, I DON'T KNOW WHAT SAKUYA THINKS ABOUT ALL OF THIS. I HOPE HE DOESN'T TRULY GET MAD.

I ACCEPTED MUCH TOO QUICKLY DOES KIMINOBU KNOW WHAT TO DO FROM NOW ON ?

KNOCK KNOCK

WHAT A LUXURIOUS ROOM.

NO! IF I ALLOW TO YOU ENTER, WHAT WILL THEY THINK?

.....

IT IS I. OPEN UP.

SAKUYA!!

PLEASE, MISS, OPEN THE DOOR FOR ME.

I AM BEGGING YOU.

Open
IDIOT.
COULD YOU BE LITTLE RED RIDING HOOD?

LOOK, IF I WAS THE WOLF...

NO, YOU HAVE TO LEAVE!

WHAT WILL HAPPEN IF THEY FIND US?

.....

V

piON-6501
Piano Sonata
Chopin

SN-1711
Gustav Mahler
Don Giovanni

The Little Bell

ZUSH

EH..?

SAKUYA.?

SFX: Tlain

IT IS "THE LITTLE BELL".

THIS SONG.

WHO IS PLAYING IT?

SAKUYA?!

SAKUYA

IMPRESSIVE
HE KNOWS HOW TO PLAY SUCH A COMPLICATED CLASSICAL SONG.

IT IS AINE. THIS IS MY FAVORITE SONG.

IN FACT, SHE ALWAYS LISTENED TO MY FAVORITE SONGS.

AINE, WHEN DID YOU START PLAYING SO WELL?

ALL THINGS CONSIDERED, SAKUYA IS MUCH MORE ELEGANT

HE MAKES THE SUIT LOOK NICE... HE MAKES THE PIANO LOOK NICE...

UNTIL I CAN FORGIVE HIM... THAT HAS TO STAY BLOND.

IT LOOKS LIKE A CLASSIC SCENE IN A HOLLYWOOD FILM.

HAVE YOU FALLEN IN LOVE WITH ME AGAIN?

DO YOU WANT ME TO MAKE YOU REGRET ...

...AGREEING TO BE THE FIANCEE OF THIS MAN?

EH?!

WAIT.

SAKUYA!

ISN'T IT BETTER IF YOU ONLY THINK ABOUT ME?

SAK
.!

Brush

AH!

A--AHH ...!

NO!

AI

SAKUYA!!

NO! AHHH...

AH!

WHAT'S WRONG ..? YOU'RE NOT YELLING LIKE YOU ALWAYS DO. YOU CAN RAISE YOUR VOICE IF YOU WANT, RIGHT?

WHAT WILL WE DO IF THEY LEARN ABOUT THIS...? ALL THAT WE HAVE DONE UNTIL NOW WILL BE FOR NOTHING!

MOREOVER, YOU ALSO TOLD ME TO ACT LIKE HIS PERFECT FIANCEE!!

COME ON ARE YOU FINE WITH ALL OF THAT

YOU WERE HOPING THAT I WOULD GET MAD WITH JEALOUSY WITH YOUR NEW ASPECTS AND CLOTHES FOR KAMISHIRO...

CONFESS THAT YOU WERE HOPING FOR SOME-THING LIKE THIS ..

BLUSH

IT'S NOT WORTH.... HE KNOWS WHAT I AM THINKING, BUT I DON'T WANT TO SAY WHAT HE IS THINKING.

WITH A DOMINATING SMILE, LIKE NOTHING HAD HAPPENED... LIKE EVERYTHING WAS A GAME

HOW DE-CEITFUL!!

AINE!

AINE . WERE YOU HERE?

SFX: Crash

AINE . . .

A...

IT PAINS ME..

OH.. I WANTED A LITTLE AIR...

KIMI-NO-BU..

IT'S BEST THAT I GO...I WOULD GET LOST IN SUCH AN IMMENSE GARDEN.

AH!

...

NO!

YOU ARE THE BEST SUITABLE FOR ME WITHOUT A DOUBT
YOU ARE THE BEST PARTNER I COULD EVER HAVE
YOU PLAY THE PIANO MARVELLOUSLY; YOU ARE ELEGANT AND CHARMING LIKE NO ONE ELSE

IT WAS ALL THANKS TO SAKUYA. HE COULD CONVERT AN ORDINARY WOMAN INTO ONE THAT HE WOULD DESIRE.

AH... THANK YOU VERY MUCH... I AGREED TO HELP YOU BUT I WASN'T VERY SURE.

I HOPE THAT WITH EVERYTHING YOU CAN CANCEL YOUR ENGAGEMENT AND WE CAN RETURN TO NORMAL.

WHY ARE YOU WITH THAT MAN?!

WHY?

EH?

I KNEW THAT IT WOULD BE HEARD!!

THAT MAN TOUCHED YOU! YOU YELLED FROM PLEASURE FOR THAT MAN!!

YOU ARE ONLY MINE!!

YOU ARE GOING TO BE MY FIANCEE!!

NO...!

BUT THAT WASN'T THE DEAL!!

LET GO OF ME!!

Haa~ ~aah

NO

NO ..

SAKUYA

...AROUSING MY MASCULINE INSTINCTS.

YOU WILL REGRET...

ENOUGH !

I NEVER THOUGHT THAT THIS WOULD HAPPEN

YOU SAY YOU DON'T WANT IT, BUT TRUTHFULLY YOU LIKE IT, DON'T YOU?

NO! AH!

THIS HAS GONE TOO FAR..

SAKU YA!!

AH! AINE.

SAKUYA, YOU ARE AN IDIOT!!

SFX. Pull

SFX: KAPOW

SAKJYA''

IT WAS A FAVOR UNTIL NOW...

YOU ARE NEVER GOING TO FORGET WHAT YOU FELT, EH?

HAVE YOU ENJOYED AINE ENOUGH?

SHUK

AINE.. THESE THINGS HAPPENED BECAUSE YOU CONSENTED TO BE THE FIANCEE OF SOMEONE OTHER THAN ME.

KIMINOBU!! MOVE AWAY FROM THAT WOMAN!!

HOW?

NOW, I WILL SEND YOU TO HELL!

MOTHER.

EVERYTHING YOU SAID WAS A LIE!!

SHE KNOWS EVERYTHING!!

SHE WAS NEVER IN ANY EXCHANGE PROGRAM! I DON'T KNOW WHERE THIS WOMAN HAS BEEN!

NO!! AINE IS MY FIANCEE...

NO...

SAKUYA AND I DID EVERY-THING IN VAIN!!

KIMI-NOBU ..

I DON'T WANT TO MARRY ANYONE BUT AINE!!

I ORDER YOU TO LEAVE!!

I AM GOING TO MARRY AINE!!

AINE!

AINE!!

NO!!

KIWI-NOBU, WHAT ARE YOU SAYING?

YOU HAVE COMPLETELY FALLEN INTO THE TRAP

AH HA HA HA HA

HA HA HA HA —

LITTLE RICH BOY

!?

SFX. Ha ha ha ha ha

SFX. Ah ha ha ha ha

YOU'RE ACTING EXACTLY LIKE I IMAGINED, WHAT A BORING AND PRETENTIOUS BOY.

SAKUYA?!

WHAT ?!

YOU TRULY STARTED TO LIKE AINE, DIDN'T YOU?

IT IS OBVIOUS I CHANGED HER INTO YOUR IDEAL WOMAN

WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?

EVEN

GOOD MANNERS, GLAMOUR, MUSICAL TALENT

BUT IT'S A JOKE!

THE POTENTIAL TO AROUSE YOU, IDIOT

WH- -?!

NO MATTER HOW MUCH YOU LIKE HER, SHE WILL ONLY LOVE ME!!

SAUKYA...

UNDERSTAND THIS, IN LIFE... THERE ARE THINGS THAT, NO MATTER HOW YOU COMPLAIN, YOU ARE NEVER GOING TO HAVE...

DIE IN ENVY!!

SFX:Ba-thump

SUCH COLD AND CRUEL EYES

WHAT IDIOCY ARE YOU SPOUTING...

SOMEONE SO VULGER AND STUPID!

DO YOU THINK AINE WILL BE SERIOUS ABOUT A MAN LIKE YOU?!

AINE IS GOING TO LEAVE YOU!!

AND SHE IS GOING TO CHOOSE ME!!

KIMI-NOBU!!

KIMINOBU!! IT'S ENOUGH!!

SOMEONE THAT DOESN'T HAVE A PRIVILEDGED NOR TALENTED FAMILY!!

WHO COULD IT BE AT SUCH AN INAPPROPRIATE TIME?!

MADAM, A MESSAGE HAS ARRIVED!!

TELL ME. DO YOU THINK THAT YOU COULD MAKE AINE HAPPY?!

NO...

I ALREAYD KNOW IT. THAT FOX ONLY WANTED OUR MONEY...

I KNOW THE TRUE IDENTITY!

I WAS REFERRING TO THE MAN ACCOMPANYING HER.

EH?

THAT MAN IS.

...IS...

THE TELECOMMUNICATIONS KING? THE OF THE FAMOUS RUPERT GRAZER?!

WHAT?!

THE SON OF THE PRESIDENT OF GRAZER COMPANY!!

THAT IS RIGHT.

ONE EVEN SAYS THAT HE IS ABLE TO MANAGE EVERYTHING.

HE DECIDED TO LEAVE RALPH, HIS OLDER SON, IN CHARGE OF EVERYTHING

Y--YES.

GET HIM TO COME BACK NOW!

THIS IS THE ONLY OPPORTUNITY TO UNITE THE GRAZER AND KAMISHIRO FAMILIES!

WE CANNOT LET IT PASS!

--UT UP!

SHUT UP!!

KIMI-NOBU?

THE GRAZER ...

...COM-PANY

IT CANNOT BE...

THAT MAN CANNOT BE!

Credits

Shoujo Crusade Presents

Kaikan Phrase ch. 63

TRANSLATOR: IHY

Proofreader: ipp

Editor: animelvr/Z

visit us at.
http://shoujo-crusade.com

note: I don't own these guys
but I wish I do own them xD

THE KAMISHIRO FAMILY AND ITS PRESTIGE IS WORTH SHIT TO ME!!

I DON'T WANT YOU TO TELL ME HOW TO LIVE MY LIFE!!

WAIT, KIMINOBU!

KLIN

AH?

IT LOOKS LIKE THE TRUTH HURTS ...

KIMI-NOBU?!

THAT WAY, YOU COULD SAY I WAS YOUR WOMAN.

YOU PLANNED IT ALL TO MAKE KIMINOBU FALL IN LOVE WITH ME ...

SINCE THE START IT WAS YOUR FAULT THAT I ACCEPTED THE PROPOSAL!

I WAS STUBBORN BECAUSE YOU WEREN'T JEALOUS ...

IT WAS STILL MY PAST LOVE. BUT, I WOULD'VE BEEN HAPPY IF YOU WERE JEALOUS.

IT IS NOT WHAT YOU WERE THINKING ...

EH?

...

AFTER ALL

I NEVER KNEW HOW YOU WERE IN HIGH SCHOOL

BA-THUMP

I NEVER

ONE THING

THAT IS

TO DO

...
THAT IS
HE WILL
ALWAYS
GOING TO
LOVE ME.

SLIPS ON

MY HAIR IS A WRECK.

SAKUYA, ARE YOU READY?

WHEN YOU ARE READY ...

IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I'VE SEEN SUCH HANDSOME MEN!

AND DID YOU ENJOY YOUR LONG GROUP BREAK?

I WENT TO DRIVING SCHOOL.

I READ A LOT.

I TASTED ALL THE RAMEN IN THE COUNTRY.

I WAS WITH MY FAMILY.

I WENT OUT WITH MY SISTER UNTIL IT ANNOYED ME.

I'M SAYING THAT NOW I CAN DRIVE IT WITHOUT HIDING.

AND YOU'VE BEEN DRIVING A FERRARI?

EXACTLY.

YOU DON'T HAVE A DRIVING LICENSE?

BLOODY EXHIBITIONIST.

...AND BECOME MADAM AINE'S REPRESENTATIVE.

UGH...

EH?

IT LOOKS LIKE WE HAVEN'T STOPPED FOR A MINUTE, EH?

WELL, IT LOOKS LIKE WE ALL ENJOYED OUR BREAK.

OF COURSE, THE DJ FROM JULIAN KID'S TOUR WILL BE PARTICIPATING IN OUR NEW SINGLE.

WE WILL BE VERY BUSY WITH OUR RECORD'S WORLDWIDE LAUNCH!

YES, RIGHT? OUR BODIES ARE STRONG.

BUT BEFORE ALL OF THAT, WE HAVE TO GIVE A CONCERT.

IF IT IS IN "THE CIRCUIT" WE CAN DO IT, I SUPPOSE.

COULD WE DO THAT IF WE INSIST?

LET'S GET READY FOR THE LONDON MARKET!

REGARDING THE RECORD, WE'LL BE WORKING HAND IN HAND WITH THE BEST PRODUCTION COMPANY ...

IMPRESSIVE

TAKAYAMA SCHEDULED A LOT OF THINGS WHILE EVERYONE WAS RESTING

I THINK THAT WE SHOULD DO IT IN THE "LIVE HOUSE". I THINK THAT IS THE BEST OPTION.

THAT ... SAKUYA ...

Hu

Hu

AWESOME! IT IS DECIDED!

TERRIFIC! I WANTED TO GO WITH SOMEONE!

OF COURSE. NO PROBLEM ...

COULD YOU GIVE ME TWO TICKETS?

?

AINE ...

KIMI-NOBU!

YOU CAME TO TELL ME SOMETHING, RIGHT?

I ALSO WANTED SAKUYA TO TEACH ME THAT

I AM HAVING SOME TROUBLE WITH THE CLUTCH ... I CAN'T STEP ON IT THOROUGHLY.

AHA ...

AND THE LICENSE? YOU STILL CAN'T GET IT?

TAKE IT!

3, 2, ...

LAVI (ALICIFER)

YES, IT IS THE MOST FAMOUS GROUP IN ALL OF JAPAN!

?

IT IS THE FIRST CONCERT OF ITS TOUR.

A INVITATION TO SEE ALICIFER LIVE?

I KNEW THAT YOU WERE STILL THINKING OF ME ...

LIVE HOUSE Zipp Tokyo

.....

CLASSICAL MUSIC IS FINE BUT SOMETIMES THIS KIND OF MUSIC ISN'T BAD!

THEN, WE WILL SEE YOU THERE, ALL RIGHT?!

AIME'S LATE THE CONCERT IS ABOUT TO START

AIME ...

KYAAAA

SAKUYAAA!!

SAKU
...
YA?

YAHHH! I CAN'T BELIEVE THAT I GET TO SEE ALICIFER'S FIRST CONCERT ON ITS TOUR!!

IT LOOKS LIKE 2,000 PEOPLE COULDN'T ENTER!

THERE ARE SO MANY PEOPLE EVEN THOUGH THEY DIDN'T BROADCAST IT!

WILL THIS GROUP BE THAT GREAT?

WELCOME TO ALUCIFER'S WORLD.

KYAAAA

PLASMAGIC!!

WHY IS HE HERE?!

... WHY?

WAAAA
WAAAA
AINE!
THAT IS AUCIFER!

IT IS NOT THAT I AM TOO GOOD FOR HIM ...

HE IS TOO GOOD FOR ME ...

HE HAS SO MUCH MUSICAL TALENT. HE IS ALSO A STRONG AND KIND PERSON.

HE HAS A [redacted] CHARACTER AND A FEW DIFFICULT THINGS, BUT I LOVE HIM.

IT IS AT THE SUMMIT OF ALL OF JAPAN ... AT A CONCERT CAPABLE OF GATHERING MORE THAN 300,000 PEOPLE ...

... AND THE VOCALIST IS SAKUYA

HE IS THE MOST WONDERFUL MAN ON EARTH!

KYAA

COME ON!!

SLAM

SOME DAY, SURELY ...

SOME ...

YOU WILL REGRET NOT ACCEPTING ME AS YOUR BOYFRIEND.

THEN,
I WILL
BE
WAITING

WAAAA

SAKUYA!

SMACK

YEAH ...

I AM SURE THAT WE ARE GOING TO BE GREAT IN LONDON, ALSO!

AND YOU SHOULD HOPE THAT THEY DON'T CONFUSE YOU WITH A GIRL!

PLEASE HOPE THAT THEY DON'T CONFUSE YOU WITH A LITTLE BOY, OK?

THE WORLDWIDE LAUNCH ... WILL BE GRANDIOSE ... HOW NERVE-RACKING!!

IT WAS GREAT!

GOOD JOB!

ALTHOUGH WE ONLY HAD A LITTLE TIME TO PRACTICE, EVERYTHING WENT WELL.

THERE IS NOTHING BETTER THAN A LIVE CONCERT!

NOW IS THE TIME TO DEMONSTRATE MY SKILLS AS A PRODUCER ...

THE WORLD ...

アニメについて....

今のこのプロジェクトを語る時に欠かせないのが、
この快斗vsたまでしょう。本当にスタッフの皆さんには
お世話になりました。新條は毎回シナリオチェック
や設定のチェックなんかをやっていたんですが、
いろいろと裏事情なんかも聞かせてもらいました。
現場はホントに大変だったみたいで、連日、徹夜、
お正月返上なんて時もあったそうです。新條も
たまが放送されている最中は発熱、性がん
がったですけど、たまのスタッフの皆さんはきっとそれ
以上に大変だったと思います。おかげでこうして
いい作品ができあがりました。
プロデューサーの古市さんもおつかれ様でした。みなさん
この人がいなかったら、快斗vsたまはできてないん
ですよ。快斗vsたまは放送以外にもリミックスのCD
ライブ映像でも使われたり、(ライブが始まる前に
この日のために作ったたまの映像が流れるんです)
プレステのゲームでの映像を作ったりと 通一回の
放送以外にも おいしい事がたくさんあったんですが、
よく毎回こなせるなぁ...と思っていました。
あんなに仕切っていた古市さんには、感謝の言葉も
ございません。

そして声優のみなさま。あまり、アフレコ現場に顔を
出せなかったんですが、本当にキャラにピッタリの声でした。
特にTOWAは、逆に私が、TOWAのキャラというか
ものを 作ってもらったというか、固めてもらった気がします。
咲ちゃの声も本当にピッタリ。うたとかがれたカンジで、
低くて、セクシーな声。咲ちゃの声をやっていただいた、
松風さんは元々 俳優さんで、それが逆によかったと
思います。声優っぽくなく、自然なカンジで咲ちゃは
演ってもらいたかったから。また太の声をやってもらった
桜井さんは、がっこいいですよ(笑)あのまた独特の
しゃべり方を桜井さんが作り込んでくれた、たまものです。
雪さんの声の三木さんはもうみなさん、いろんな
たまでこの人の声をきくことがで、ものくらいベテランさん。
安心してきくことのできる、すごい声優さんです。
真紅郎の声の鈴村さんは、本当にピッタリですよね。
めちゃめちゃかわいい声で。
ちなみにTOWAの声優さんは千葉さん。なんであんな
男っぽい声が出せるんでしょう。そして... 彩ちゃが
響音ちゃん。声を演ってもらった福圓さんは 信じられない
くらいかわいいんです。実能人でも めったにこんな
かわいい人はいません!!その上 声もめっちゃかわいい。
まさに 響音ちゃんってカンジの人。

しかし、性格はすがすがしくて、全然ちがう(笑)
そんなわけで、快斗vsたまは ヲタ以外にも 沢山たくさんの人が、関わってできていると思います。
そのみんなに ありがとう。そして かつがれ役として この場をかりて 言いたいです。
アフレコ現場だけでなく、たまを作っているスタジオも
見学したなぁ。この たまを作って頂いた、スタッフ皆様
のみなさんも本当にがんばってもらいました。
咲ちゃの 顔とか、分にかったー。
快斗の打ちあげはいつやるの(笑)その時、皆さんに
会えるのを楽しみにしています。
そんなわけで、ヲタのほうは、まだまだ 続きます。
みなさんも 最後までつきあって下さいね。
ちなみに 下ネタのほうのビデオは 完全版という事で、
たまーに 抜けられていたりして、笑いのでたりも
ビデオでかなり 違いが入ってます。
たまもビデオで 観てください方も、買う予定の方も
買われてもいいのでは? CMカットされてもし...
けたら、新條の 書き下ろし入った、ハガキサイズのカレンダー
つけてもらって、みなさんの手にでて 下さいね。
千話も入って、3万の円って、たまのビデオにしては、
安いと思うんですが...。全4話で、11章です。
快斗vsファンには、たまの小説、ゲーム、CDと
盛りだくさんの1年でしたが(笑)楽しんでいただけたの
でしょうか。
たまを見ながら、私自身が勉強させてもらった
部分も、たくさんありました。
ファンの皆様、スタッフの皆様、ありがとうございました。
そしてこれからも 私の事を応援して下さいね。

新條まゆ

THE WORLDWIDE LAUNCH HAS ARRIVED ...

WE WILL HAVE TO START FROM NOTHING, EVERYTHING FROM SCRATCH.

THAT'S ...

EVEN THOUGH OUR RIVAL IS THE WORLD, WE WILL NOT BE AFRAID.

WE WILL CONQUER IT LIKE WE'VE ALWAYS DONE, WITH OUR SONGS.

.....

THEY'RE REALLY EXCITED..

WE WILL START WITH LONDON!

THAT'S RIGHT! WELL SAID!

BUT IT WILL BE FAR FROM EASY.

IT WILL NOT BE EASY TO A WORLD RENOWNED GROUP. YOU MUST UNDERSTAND THAT ...

.....

ATSURO, COULD WE SPEAK FOR A MOMENT?

?

Me?

I NEED YOU TO SEPARATE FROM HER.

YES, HE, HE.

YOU ARE GOING OUT WITH YOUR STEP-SISTER, RIGHT?

STAFF

THIS MAY SEEM SUDDEN, BUT ...

EH?

YOUR RELATIONSHIP WITH YOUR SISTER WILL BE THE PERFECT TARGET FOR THE MEDIA.

I'VE SEEN TOO MANY ARTISTS FAIL BECAUSE THEY WERE INVOLVED IN SCANDALS.

DO YOU THINK IT WILL BE EASY TO SORT OUT?!

YOU KNOW THAT IS MY PRIVATE LIFE, RIGHT?!

SORT IT OUT BEFORE WE GO TO LONDON.

YOU COULD CHOOSE YOUR GIRLFRIEND OVER MUSIC ...

IF YOU WERE A SOLOIST.

BUT YOU ... ARE AN INTEGRAL PART OF LUCIFER.

YOU CANNOT ONLY THINK OF YOURSELF.

IT ... CAN'T BE ...

WHY DID YOU WISH TO SPEAK TO ME?

YOU HAVE A FAMILY, RIGHT? AND A SON WHO IS SCARCELY A YEAR OLD, RIGHT?

YES ... WHY?

TAKAYAMA!

TAKA-YAMA!

SLAM

DON'T TAKE YOUR FAMILY TO LONDON.

EH?

YOU ARE THE LEADER OF ALCIFER, AND I WANT YOU TO TAKE YOUR RESPONSIBILITIES AS SUCH.

IF YOU TAKE THEM, YOU WILL HAVE TO TAKE CARE OF THEM.

I NEED TO YOU TO FOCUS IMMENSELY ON THE GROUP ...

WITH YOUR INTELLECT, I AM SURE YOU UNDERSTAND WHAT I AM SAYING.

.....

YES.

IT IS GREAT THAT YOU ARE THE LEADER.

WELL, I MUST BE GOING.

CLANK

CLENCH

YOU DESERVE IT BECAUSE OF YOUR DEBUT IN LONDON, RIGHT? LET'S CELEBRATE.

TODAY, I MADE YOU AN EXQUISITE AND LUXURIOUS DINNER!

WHAT'S WRONG, ATSURO? YOU LOOK DEPRESSED

YUKA!!

A ... ATSURO?

IT CAN'T BE! I LOVE YOU SO MUCH ...

WHY?!

ATSURO ...

LOOK, YUKI! LOOK!!

?

I AM HOME.

PAPA!

YOU LEARNED HOW TO STAND UP BY YOURSELF?

WOW! THAT IS GREAT!

PA ... PA.

PA ... PA.

YUKI-HIKO ...

THE BABY ISN'T GOING TO CAUSE MANY PROBLEMS ...

NOW THAT WE CAN TAKE CARE OF HIM EASIER, WE CAN ALL BE TOGETHER!

YOUR DADDY IS GOING TO TAKE YOU TO MANY PLACES NOW.

MARIA ...

?

YUKI?

WHAT?

MARIA, TRUTH-FULLY, I ...

.....

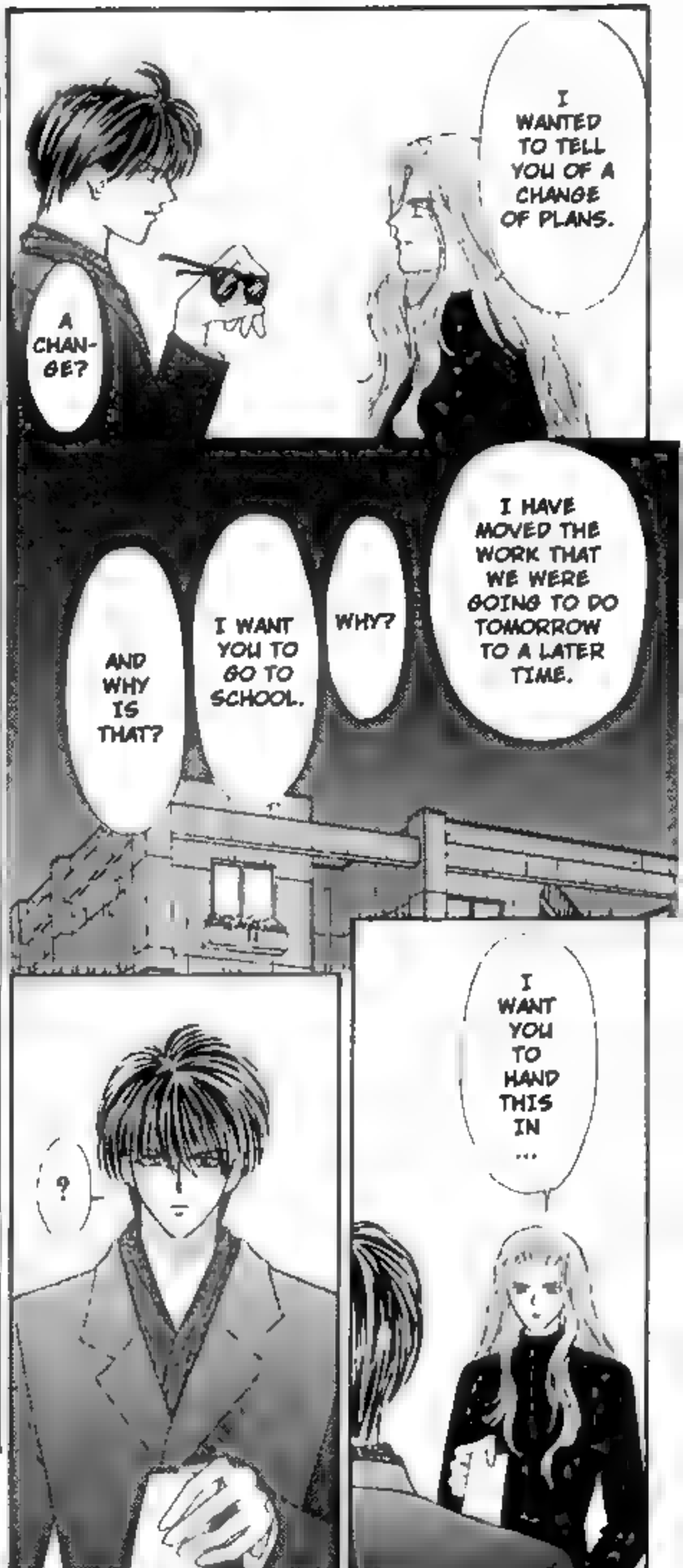
NO
...
NOTHING.

.....

TAKA-
YAMA
...

KAIKAN ♥ PHRASE ⑬

私と友だちはその場に直立不動の主催店員の話に耳をかたむけてる。(笑)
"…でそれって どこまで進んでるの?"
"今m仲のバンドとバトルやってる。"
"原作みせもらい?"。"原作はまだ買ってない。"うわ、俺、その原作読みてぇ。
その話をきいた私の友人は、"ここに原作者いるのにね"と笑ってました…って"。友人が新曲の予約をするキーワードで次の行先が伝えられて判明。…がしかし…ここからかなり遠い…しかも仕事がたまっている主婦業は5時15分から始まるという。ライブに行けるかどうかわからない…ということで、友人とラーメンを食べることに。(どういうことやねん!!)でここで オリコンランキングをあらため あらかじめ開いていた ライブ会場に向うことに…。そこには すでに100人くらいのファンが…すごい…なんと1番にたどりついた人は20分ほどで着たらしい…。
そのライブ会場に入れる人は先着500名あと1歩で入れなかった人。地方から来てキーワードの場所がわからず何時間もかかって、ようやくたどり着いた人。
そんなファンが、ライブ会場の外にあふれている。でも、そのライブの模様は会場外のスピジョンとブルタのスピジョンで生中継されることになってて、せめてその映像を見ようと とにかく 何事かと思う人数が 各所に押しよせて 出た。
ライブは リョコフェルのシングル4曲を演ったんですが 新作は一曲目の"学天伸BLUE"を外のスピジョンで ファンの盛り上がりに感動しながら見て、残りの曲は ライブ会場に戻って見ました。ライブ終了後は泣き出す子まで出て、リョコフェル人気を実感した。
…で 外で見ていた新作を数名のファンが 発見!! 騒ぎになることをさけて別のお場所へ…しかし、逃げきれずファンの様子を見ていた新作は さらに発見され数名が"新作せんせー!!"と叫んだもんだから、パニック寸前!! そして新作もパニック!!(笑) あわてて スタッフの人がファンの前のさくを押さえに行くという…いやはや めちゃめちゃ楽しめたライブでした。



HALF A YEAR ...

THAT MEANS ...

I KNOW THAT YOU ARRANGED YOUR TIME SO THAT YOU COULD STUDY, BUT ... I WANT YOU TO LEAVE IT.

REQUEST FOR LEAVE

IT IS YOUR DECISION TO TAKE AINE OR NOT.

WHEN YOU GO TO LONDON, YOU ARE GOING TO BE THERE FOR HALF A YEAR WITHOUT COMING BACK. ALTHOUGH IT IS A PITY, AT THAT POINT YOU WILL DROP OUT ...

REQUEST ... FOR LEAVE?

YOU MUST BE EGOTISTICAL IF YOU WANT A 17 YEAR OLD GIRL LIKE AINE TO ALWAYS FOLLOW YOU WHERE EVER YOU GO.

YOU MUST UNDERSTAND THAT IS IT BETTER TO NOT SEE HER OR TO TAKE HER TO LONDON FOR THOSE SIX MONTHS.

BUT WITH YOUR BRILLIANT MIND, YOU SHOULD UNDERSTAND THAT ...

YOU STILL HAVE TIME ... THINK ABOUT IT.

SHUUJU IKUSAME

KAIKAN PHRASE

V13 C64

TRANSLATOR: IPPY

PROOFREADER: IPPY

EDITOR: JOJOKIMI

IT'S RARE FOR YOU TO BE HERE DURING THE FIRST CLASS, SAKUYA.

REALLY ?

THE TRUTH IS I WAS AFRAID THAT IF ALICIFER BECAME WORLD RENOWNED ARTISTS IT WOULD BE DIFFICULT FOR ME TO BE AROUND YOU.

BUT YOU ARE SITTING HERE, NEXT TO MY DESK.

THAT'S WHY, I...

HALF A YEAR.

MATHE-
MATICS.

AH, SORRY
WHAT DO YOU
HAVE FIRST?

SFX: ZIP

SAKUYA?

FUCK
I DON'T
REMEMBER
THE FORMULAS.

.....

Done.

Leave
Request

Leave
Request

Crumple

RECORDING

Studio 6

ATSURO AND YUKA'S RELATIONSHIP IS STILL HAVING DIFFICULTIES.

YUKI HAS A FAMILY.

AND SAKUYA MUST BE WORRIED ABOUT SCHOOL AND AINE..

I DON'T UNDERSTAND IT MUCH. BUT, IT MUST BE HARD.

JUPITER RECORDS STUDIO

THE REHEARSAL TODAY DIDN'T HAVE A LOT OF ENERGY IT WAS A LITTLE SHABBY

WHAT ARE WE GOING TO DO. EVERYONE HAS HIS OWN PERSONAL MATTERS.

HE ALREADY HAS
TO DEAL WITH
NOT RETURNING TO JAPAN
FOR HALF A YEAR...

HUSH

AINE...

AH... THAT IS STILL NOT SURE. .

OF COURSE. SANTA ALWAYS TALKS ABOUT UNCERTAIN THINGS IN A ASSURED MANNER.

HE IS NOT GOING TO RETURN. FOR SIX MONTHS?

HA, HA...! YES, I AM ALWAYS LIKE THAT.

WELL .

HE TOLD ME THAT AT THE START OF THE WORLD WIDE LAUNCH, HE WAS STILL GOING TO CONTINUE HIS LIFE HERE..

FLIP

AH!

AINE!

NOT RETURNING TO JAPAN.. FOR HALF A YEAR...

.....

I CAN ONLY THINK OF HIM. I'LL GO CRAZY!!

I ALMOST DIED OF AGONY WHEN HE WENT TO THE U.S.A. FOR THREE MONTHS.

"AND NOW HALF A YEAR?!"

ON TOP OF THAT, LONDON IS VERY FAR; I WOULDN'T EVEN BE ABLE TO VISIT HIM...

NO! NO!

HELLO. . KNOCK ON THE DOOR, PLEASE.

IT IS COMMON COURTESY TO KNOCK BEFORE ENTERING A KING'S ROOM.

IF IT IS LIKE THAT, I WILL ALSO...!

TAKAYAMA!!

SLAM

pant

Pant

IS IT TRUE THAT SAKUYA IS GOING TO LONDON AND ISN'T GOING TO RETURN FOR SIX MONTHS?!

HALF A YEAR... WITHOUT SEEING SAKUYA...

YES, IT IS TRUE...

TODAY, I TOLD HIM TO TURN IN HIS LEAVE REQUEST FOR SCHOOL.

HIS DIPLOMA MEANS NOTHING COMPARED TO HIS WORLD WIDE LAUNCH, DON'T YOU THINK?

AH.

NO I CAN'T CONTROL MY FEELINGS..

THE WORLD.. IS THAT IMPORTANT?

I HAVE TO BE HAPPY EVERY TIME THEY GET MORE FAMOUS?

I KNOW THAT
I AM BEING SELFISH.
AND I AM NOT THINKING
OF SAKUYA'S
DREAM, BUT

IF THEY HAVE
TO GIVE UP THESE
THINGS, THEN
I PREFER THAT
LUCIFER DOESN'T
BECOME FAMOUS
ON THE WORLD
LEVEL!!

IF WE SEPARATE
FOR HALF A YEAR,
THEN HE WILL BE
UNATTAINABLE
FOR ME...

IF THERE IS
NO OTHER SOLUTION,
I WILL GO
WITH SAKUYA
TO LONDON...

I WANT TO
ALWAYS BE
BY HIS SIDE!

DO YOU THINK
I AM MATURE ENOUGH
TO BE HAPPY
WITH THAT?!

SFX: SLAM

YOU ARE GOING TO STAY IN JAPAN, AND I WANT YOU TO TELL SAKUYA THIS WORD FOR WORD:

"I WILL BE FINE. YOU HAVE TO REALIZE YOUR DREAM IN LONDON."

NO...

I AM NOT GOING TO BE A BOTHER!! I CAN DO ANYTHING, BUT PLEASE...!!

NO!! I WILL ALSO GO WITH HIM!!

IF YOU DO NOT TELL SAKUYA THAT YOU ARE STAYING IN JAPAN,

I WILL RAPE YOU EVEN HERE.

I AM GOING TO RAPE YOU...

EH?

WHAT ARE YOU GOING TO DO, AINE?

DON'T LOOK AT ME LIKE THAT.

I AM CAPABLE OF DOING ANYTHING TO BRING MY ARTISTS TO THE TOP ..

DO YOU WANT ME TO RAPE YOU?

TO OBTAIN IT, I HAD TO SELL MYSELF TO HOMOSEXUAL MEN, AND EVEN OLD, WRINKLY ..

I WILL RAPE YOU EVEN HERE...

WHAT ...

IF YOU DO NOT TELL SAKUYA THAT YOU ARE STAYING IN JAPAN...

SFX. CLICK

SFX. ZIUM

Zush

I REMEMBER ASKING SAKUYA WHAT HE WOULD DO IF A SOMEONE RAPED YOU..

WHAT DO YOU THINK HE SAID?

THAT HE WOULD KILL HIM IN THE MOST HURTFUL WA..

SFX. GULP

THIS IS

TAKA-YAMA'S

PERSO-NALITY

I AM GOING TO KEEP YOUR RAPE A SECRET

OBVIOUSLY, I DON'T WANT TO DIE. .

BUT

THE ACT AND GUILT OF YOUR RAPE WILL STAY WITH YOU ALL YOUR LIFE. .

NO! DON'T COME NEAR...

HE ONLY ACTED LIKE A WOMAN, SO THE REST WOULDN'T BE SCARED..

HE MADE THE MOST OF ALL HIS RESOURCES ... TO OBTAIN HIS OBJECTIVE

DON'T COME NEAR ME!!

ENOUGH!!

ZAUSH

NO!

HOW AM I GOING TO REPORT THIS?! I AM A FOOL!!

WHAT IS YOUR RESPONSE?

...I WILL TELL HIM...

SAKUYA

I WILL TELL HIM
THAT I WILL
NOT GO
TO HOKKAIDO.

SUZU
KUN.

BUT BECAUSE
I THINK THAT
SAKUYA'S DREAM
IS IMPORTANT

IT IS NOT
BECAUSE
YOU MADE ME!!

AND BECAUSE
I LOVE HIM!

IF YOU BREAK YOUR PROMISE. IT WILL BE TERRIBLE.

WELL, WE'LL BE SEEING EACH OTHER. DO ME A FAVOR, PLEASE?

BE IT AS IT IS, I AM HAPPY THAT WE HAVE REACHED AN AGREE-MENT!

THIS IS THE BEST

IF I SAY I AM NOT GOING, SAKUYA WILL TAKE ME, EVEN FORCING ME TO DO IT

I MADE TAKAYAMA ANGRY WITH MY SELFISHNESS. HE ONLY WANTS TO HELP MAKE LUCIFER'S DREAM A REALITY.

SLAM!

Open

NO MATTER WHAT, I CANNOT SEE SAKUYA FOR SIX MONTHS...

FINALLY

YOU'RE LATER, ATSURO! WHAT TIME DO YOU THINK IT IS?

I...BROKE UP WITH MY SISTER.

EH?!

IT'S NOT THAT I DIDN'T LIKE HER...

..BUT THAT IT WILL RUIN OUR RELATIONSHIP

I DO NOT WANT TO RUIN OUR DREAM OF BECOMING SUCCESSFUL IN THE WORLD FOR THAT

SFX: GRIP

THAT'S WHY, I AM GOING TO TRIUMPH.

SHE TOLD ME THAT WHEN I RETURN FROM LONDON, SHE WILL BE THE FIRST TO COME LOOK FOR ME.

MY SISTER UNDERSTAND ...

I WILL TAKE LUCIFER TO THE TOP OF THE WORLD!

I PROMISE THAT

I AM GOING TO DO MY BEST, TOO!

GREAT! THAT IS THE ATTITUDE!

BAH. IF THAT IS WHAT YOU HAVE DECIDED, I AM NOT GOING TO ARGUE

ATSUKO

THE WORLD IS BEFORE US ...

THERE IS NOTHING ELSE TO DO.

MARIA.

Clonk

Pip

¥120 ¥120

あったか

AND YUKI-HIKO?

I LEFT HIM WITH THE NANNY.

PUFF

HEY . YUKI.

.....

EVERY ONCE IN A WHILE I HAVE TO WATCH YOU WORK!

YUKI.

STAY CALM IN LONDON.

EH?

I AM YUKI'S WIFE... BUT I ALSO KNOW THAT I AM A MUSICIAN'S WIFE.

I WANT YOU TO DO YOUR BEST WITH YOUR MUSICAL TALENT. I BELIEVE IN YOU...

IF WE ACCOMPANY YOU, WE ARE GOING TO BOTHER YOU AT WORK.

WHEN YOU ENTERED YOUR WORLD WIDE LAUNCH, I THOUGHT...

I LOVE IT WHEN YOU PLAY THE GUITAR

RETURN AS THE MOST HANDSOME HUSBAND ON EARTH.

MARIA...

I AM GLAD I MARRIED YOU

I AM FORTUNATE THAT YOU BECAME MY WIFE.

I LOVE YOU..

NO MATTER HOW FAR WE ARE..
..YOU WILL ALWAYS BE THE ONLY ONE.

HIRIN

Walk

ATSUKO BROKE UP WITH YUKA

AND YOU ARE GOING TO LEAVE YOUR FAMILY HERE IN JAPAN.

YES, I KNOW DON'T SAY ANYTHING.

Brush

SAKUYA

I STILL HAVEN'T LEFT SCHOOL. NOR TOLD AINE ANYTHING ABOUT THE TRIP TO LONDON.

IF I THINK ABOUT HER, SHE SHOULDN'T LEAVE HER STUDIES TO COME WITH ME.

BUT EVEN THOUGH I KNOW THAT WE WILL BE THERE FOR HALF A YEAR.

.. SEPARATED FROM HER. I DON'T WANT THE NEWS TO HURT HER. THAT IS KILLING ME ..

THE WORLD LAUNCH HAS BEEN OUR DREAM...

WHAT SHOULD I DO, YUKI?!

ON TOP OF THAT, I PROMISED TO TAKE CARE OF HER!

BUT I CAN'T LEAVE HER OR TAKE HER TO LONDON AS IF NOTHING HAPPENED!!

ALL OF THAT IS GOING TO DESTROY HER!!

Editor: eh, so funny this we can t see often

WHAT SHOULD I DO?!

FUCK...

BUT TO ME ...

HE ALWAYS ACTED LIKE AN ADULT, INTELLIGENT, AND PERFECT.

HE IS ONLY AN 18 YEAR OLD BOY

IF YOU SHOULD TAKE CARE OF AINE..

YUKI -

DO WHAT YOU THINK IS BEST.

I WILL TAKE CARE OF ALICIFER.

快感♥フレーズ⑬

最後に…リュシフェルのイベントやライブで
新條を見かけて名前を呼んでくれる方が
いますが、いつも新條は、緊張になる
のをさけるため足早にその場を
立ち去ってしまいます。本当は1人1人に
来てくれてありがとうって言いたい気持ちで
いっぱいなんです。声をかけられたら
応えてあげたいし、もっと近くに行って
生の声をききたい。でも、今を耐えることしか
できなくて本当にすいません。
いつもみなさんには感謝してるし、
ありがたいと思ってる気持ちは本当です。
…それだけは伝えたかったんだなあ。

SPECIAL THANKS

アシスタント様
　前部真理ちゃん
　成毛暁美さん
　安部育子さん
いつも手伝ってくれてありがとう

アニメイトミュージックレコード様
ポニーキャニオン様
JR東日本企画様
スタジオ雲雀様

アニメは終わってしまいましたが、
これからも新條をよろしくお願いします。

リュシフェル様
新條の誇りであり自慢です。
ずっとそんなバンドでいて下さい。

作詞していただいた新堂敦様
作曲していただいた TAKUYA 様
　千聖 様
　FEEL 様

リュシフェルのプロジェクトにたずさわった
すべての方々 ありがとうございます。
人生最大のよろこびでした。

…というわけでマンガの方はまだまだ
続きます。みなさんこれからもよろしくね!!

お手紙は…
〒101-8001
東京都千代田区一ツ橋 2-3-1
小学館 ガガガミックス編集部

新條 まゆ までぬ…

I HAVE TO SPEAK TO YOU ABOUT SOMETHING

Studio

WELL

I AM GOING TO START WITH THE DECISION I MADE...

Close

Ba-thump

AINE

I AM GOING TO GO TO LONDON FOR HALF A YEAR.

AND I CAN'T TAKE YOU.

I KNEW THAT WAS IT

Ba-thump

WHAT ARE YOU GOING TO DO, AINE?

THEN I WILL TRY MY BEST TO TAKE YOU TO LONDON.

BUT .. IF YOU WANT TO COME WITH ME ..

WHO TOLD YOU TO THINK ABOUT ME? I ASKED YOU HOW YOU FEEL.

I WANT YOU TO BE NUMBER ONE IN THE WORLD, AND FOR THAT, I .

YOUR WORLD DEBUT IS YOUR DREAM, RIGHT? THEN, IT WILL BE FINE. I WILL WAIT FOR YOU HERE!

IF I KNOW THAT YOUR DREAM WILL BE FULFILLED . I WILL NOT BE SAD.

THAT IS HOW I FEEL.

WHY ARE YOU SAYING THOSE THINGS?!

DID TAKAYAMA SAY SOMETHING TO YOU?!

NO...

THAT IS THE ONLY THING I AM THINKING!!

YOU CAN'T TAKE ME TO LONDON BECAUSE YOU ARE GOING TO BE COMPLETELY WRAPPED UP IN YOUR MUSIC, RIGHT?!

IT'S NOT LIKE THAT!!

WHY DON'T YOU UNDER-STAND?!

IT IS BECAUSE I LOVE YOU! YOUR DREAM IS IMPORTANT TO ME, TOO!

SAKUYA!!

TAP

Turo

THE ONE WHO DOESN'T UNDERSTAND ANYTHING IS YOU.

SFX. PAT

IN LONDON.

CONQUER YOUR DREAM...

I AM NOT GOING TO CRY...

I AM NOT GOING TO CRY...

AH...

...UNTIL I LOSE SIGHT OF HIM.

SNIFF

Boohoo Boohoo

WHAT ARE YOU...

...THINKING?

〈快感♥フレーズ〉⑬＊おわり＊少女コミック1999年2号〜2000年2号に掲載

Kaikan Phrase v13 c65

Translator: ippy
Editor: hemony

Visit us at
http://shoujo-crusade.com/forum/index.php